

## Vállalkozási szerződés

Amely létrejött egyrészről a **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** (székhely: 1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.; adószám: 15598347-2-41; törzsszám: 598349000, statisztikai számjel: 15598347-8411-312-01; bankszámlaszám: Magyar Államkincstár 10032000-00289782-00000000; képviselő: Jordán László igazgató),  
mint **Megrendelő** (a továbbiakban: Megrendelő),

másrészről a **Körtáj Tervező Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 2009 Pilisszentlászló, Vadrózsa u. 28., adószám: 13831176-2-13, cégjegyzékszám: 13-09-129583, bankszámlaszám: 10104167-57309900-01000006, képviseli: Bíró László ügyvezető),  
mint **Vállalkozó** (a továbbiakban: Vállalkozó),

(a továbbiakban együttesen: **Felek**) között, alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel.

### I. Előzmények

Megrendelő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 122/A. § szerinti hirdetmény nélküli közbeszerzési eljárást indított *“AKG hatásindikátor monitorozó rendszer keretében gyűjtött indikátor adatok értékelő tanulmányának elkészítése”* tárgyában. Vállalkozó a lefolytatott közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevője lett, Megrendelő az összegezést 2014. október 15. napján küldte meg.

### II. Szerződés tárgya és hatálya

- 2.1. Megrendelő megrendeli, Vállalkozó a közbeszerzési eljárás ajánlattételi dokumentáció mellékletét képező műszaki leírásban foglaltaknak megfelelően vállalja a Megrendelő AKG hatásindikátor monitorozó rendszere keretében gyűjtött indikátor adatok értékelő tanulmányának (a továbbiakban: tanulmány) elkészítését.
- 2.2. Jelen szerződés szerinti feladatokat Vállalkozó legkésőbb 2015. április 30. napjáig teljesíti.
- 2.3. Vállalkozó kijelenti, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges szakértelemmel és feltételekkel rendelkezik.

### III. Vállalkozó kötelezettsége

- 3.1. Vállalkozónak az értékelő tanulmány elkészítése során ki kell térni az alábbiakra :
  - Az AKG hatásindikátor monitoring rendszer keretében vizsgált indikátorokról rendelkezésre álló adatok alapján, többváltozós statisztikai összefüggés-vizsgálatok módszereit alkalmazva annak elemzése, hogy miképpen valósultak meg az agrár-környezetgazdálkodási intézkedés céljai, célprogram szintű céljai és előírás szintű céljai, tételesen minden jogszabályban is meghatározott célt vizsgálva, és következtetéseket meghatározva.
  - Az elemzések alapján javaslatok megfogalmazása az indikátor-készlet változtatására vonatkozóan, az alábbi szempontok szerint:
    - mely indikátorok fenntartása indokolt,
    - melyek azok az indikátorok, amelyek elvetésére van szükség, mivel nem tudtak a célok kiértékeléséhez érdemben hozzájárulni,
    - milyen új indikátorokra van/lehet szükség a monitoring rendszer további működése során, minden egyes javasolt új indikátorhoz részletes indoklást, költségvetési tervet, és módszertant kidolgozva, megjelölve az indikátor felvételezését végrehajtó szervezetet is. A javasolt új indikátorok esetében a tanulmánynak tételesen tartalmaznia kell az

adatgyűjtési módszertant, a felvételezéshez használandó jegyzőkönyv mintát, és a jegyzőkönyv minta kitöltési útmutatóját. A költségvetési tervnek vizsgálandó parcellánként kell meghatározni a szükséges ráfordításokat, költségelemként.

- Az AKG hatásindikátor monitoring rendszer továbbviteli lehetőségeinek feltárása és elemzése, részletesen kifejtve, javaslatot megfogalmazva az új (2014-2020 közötti időszakra vonatkozó) előírás-szintű AKG intézkedés keretében történő továbbvitelre. Ezen belül – az indikátorok körének a meghatározásán túl – különös figyelmet kell fordítani a kijelölt területek továbbvitelének kérdésére, (az új AKG figyelembe vételével az új, és átvitt mintaterületek kiválasztása részletes módszertanának kidolgozása mellett. A terület kiválasztás részletes módszertanának arra kell törekednie, hogy a jelenleg is monitoring rendszerben szereplő területek a lehető legnagyobb arányban az újonnan kiválasztott területek között is szerepeljenek. A terület kiválasztás módszertanának meghatározása során Vállalkozónak kiemelten figyelembe kell vennie gyakorlati tapasztalatait a jelenlegi rendszerre kiválasztott területi problémák kiküszöbölése végett.

- 3.2. Vállalkozó a jelen szerződésben megnevezett kapcsolattartója útján köteles együttműködni Megrendelővel a szerződés teljesítése érdekében. Minden, a szerződés megkötése után felmerülő, a Szerződés teljesítését befolyásoló, akadályozó körülményről Vállalkozó köteles Megrendelőt tájékoztatni.

Vállalkozó kapcsolattartójának adatai:

Név: Podmaniczky László

Tel: 06-30-250-3614

E-mail: podmaniczky.laszlo@gmail.com

- 3.3. Vállalkozó szavatol azért, hogy a tanulmány a jelen szerződésben meghatározott feltételeknek, valamint az előírt műszaki specifikációnak megfelel.

- 3.4. Vállalkozó a tanulmányt véleményezésre 2 példányban kinyomtatva és 1 példányban elektronikus adathordozón köteles átadni a Megrendelőnek, amelyet külön átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzítenek.

- 3.5. Megrendelő a tanulmány átvételétől számított 10 munkanapon belül írásban nyilatkozik annak elfogadásáról. Amennyiben a Megrendelő a tanulmánnyal szemben kifogást emel, a Vállalkozó köteles a tanulmányt a Megrendelő észrevételei alapján 5 napon belül átdolgozni, illetve amennyiben az észrevételekkel nem ért egyet, egyeztetést kezdeményezni. Amennyiben a Megrendelő az átvételtől számított 20 munkanapon belül írásban nem nyilatkozik, a teljesítést elfogadottnak kell tekinteni.

- 3.6. A Vállalkozó a Megrendelő észrevételei alapján átdolgozott, módosított tanulmányt a 2.2. pontban meghatározott határidőig, a 3.4. pontban meghatározott módon köteles átadni a Megrendelőnek, amelyet külön átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzítenek. Az átadás-átvételi jegyzőkönyvből ki kell tűnnie annak, hogy a Vállalkozó által átadott tanulmány megfelel a jelen szerződésben foglaltaknak, kitérve a Megrendelő 3.5. pont szerinti észrevételei átvezetésére.

- 3.7. A jelen szerződés szerinti feladat teljesítésének szakmai igazolása a III/3.5. pont szerinti nyilatkozat kiállításával, illetve 3.6. pont szerinti átadás-átvételi jegyzőkönyv Megrendelő általi aláírásával történik.

Szakmai teljesítésigazolásra jogosult:

Név: Jordán László igazgató

Tel: 06-20-434-7755

E-mail: jordanl@nebih.gov.hu

#### IV. Megrendelő kötelezettségei

- 4.1. Megrendelő a jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg elektronikus úton Vállalkozó rendelkezésére bocsátja a feladat ellátásához szükséges információkat, különösen az AKG

hatásindikátor monitoring rendszer keretében vizsgált indikátorokról rendelkezésre álló adatokat.

- 4.2. A Vállalkozó szerződés szerű teljesítéséhez Megrendelő köteles adatokat biztosítani.
- 4.3. Megrendelő a jelen szerződésben megnevezett kapcsolattartója útján köteles együttműködni Vállalkozóval a szerződés teljesítése érdekében. Minden, a szerződés megkötése után felmerülő, a Szerződés teljesítését befolyásoló, akadályozó körülményről a Vállalkozót köteles tájékoztatni.

Megrendelő kapcsolattartója:

Név: Várszegi Gábor

Tel: 06-30-894-5383

E-mail: varszegig@nebih.gov.hu

## V. Vállalkozói díj, fizetési feltételek

- 5.1. A Vállalkozót jelen szerződésből eredő kötelezettségének teljesítéséért **nettó 15.000.000,- Ft + 27% ÁFA** vállalkozói díj illeti meg. Felek rögzítik, hogy a vállalkozói díj tartalmazza a Vállalkozó jelen szerződésből fakadó kötelezettségének szerződés szerű teljesítésével felmerülő költségeit, valamint a kizárólagos felhasználási jogok ellenértékét. A vállalkozói díjon felül Vállalkozó egyéb címen sem díjazásra, sem költségtérítésre nem tarthat igényt.
- 5.2. Vállalkozó a vállalkozói díjról a jelen szerződés 3.5. pontjában meghatározott nyilatkozat kiállítását, illetve a 3.6. pont szerinti átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően jogosult számlát kiállítani. A 3.5. pont szerinti nyilatkozat, illetve a 3.6. pont szerinti átadás-átvételi jegyzőkönyv a számla melléklete. A számlát a Megrendelő nevére és székhelyére kell kiállítani (Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, 1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.). A számlán fel kell tüntetni továbbá az ÚMVP-5.2.-VM-1003481332-2011-11-02 projekt azonosítószámát, valamint az „Agrár-környezetgazdálkodási hatásindikátorok felvételezése PFAF/1756/2/2011. szerződés terhére” megjegyzést.
- 5.3. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a formai kritériumoknak nem megfelelő számla visszaküldésre kerül részére kijavításra.
- 5.4. A Megrendelő fizetési kötelezettségét – a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013 évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:130. § (1) bekezdésével összhangban – az 5.2. pontban foglaltaknak megfelelően kiállított számla kézhezvételének napját követő 30 napon belül átutalással teljesíti a Vállalkozó Budapest Bank –nál vezetett 10104167-57309900-01000006 számlaszámú bankszámlájára. A Megrendelő részéről a számla teljesítésigazolására jogosult: Jordán László igazgató. A teljesítésigazolás alapja az III/3.5. pont szerinti nyilatkozat, illetve a III/3.6. pont szerinti átadás-átvételi jegyzőkönyv.
- 5.5. Késedelmes fizetés esetén a Vállalkozó a Ptk. 6:155 § (1) bekezdése szerinti késedelmi kamatra jogosult.
- 5.6. A szerződés, valamint annak teljesítése az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának hatálya alá esik.
- 5.7. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés *k*) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak [Kbt. 125. § (4) bekezdés a) pont]
- 5.8. Megrendelő rögzíti, hogy a szerződés fedezetét az „*AKG hatásindikátor monitoring rendszer kialakítása*” tárgyú, ÚMVP-5.2.-VM-1003481332-2011-11-02 azonosítószámú projekt keretében Európai Unió támogatás felhasználásával finanszírozza.

## VI. Késedelem, hibás teljesítés, szerződésszegés, szerződés megszüntetése

- 6.1. A szerződés időtartama alatt bekövetkező minden olyan körülményről, amely akadályozza a szerződés, vagy annak a határidőben történő teljesítést, a Vállalkozó haladéktalanul köteles írásban értesíteni Megrendelőt, megjelölve a késedelem okát és várható időtartamát.
- 6.2. A jelen szerződésben meghatározott teljesítési határidő Vállalkozó általi túllépése esetén, Megrendelő késedelmes naponként, a nettó vállalkozói díj 1%-ának megfelelő mértékű késedelmi kötbérre jogosult. Amennyiben Vállalkozó késedelme a 30 napot meghaladja, az súlyos szerződésszegésnek minősül, amely alapján a Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal egyoldalúan felmondani (rendkívüli felmondás). Rendkívüli felmondás esetén Megrendelő az 6.4. pont szerinti meghiúsulási kötbérre jogosult.
- 6.3. Vállalkozó hibás teljesítése esetén, Megrendelő a hiba jelzésétől annak kijavításáig naponként a nettó vállalkozói díj 1 %-ának megfelelő mértékű hibás teljesítési kötbérre jogosult. Amennyiben a hiba kijavítása a 30 napot meghaladja, az súlyos szerződésszegésnek minősül, amely alapján a Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal egyoldalúan felmondani (rendkívüli felmondás). Rendkívüli felmondás esetén Megrendelő az 6.4. pont szerinti meghiúsulási kötbérre jogosult.
- 6.4. Amennyiben a Vállalkozónak felróható okból a szerződés teljesítése meghiúsul, Vállalkozó a jelen szerződés alapján öt megillető nettó vállalkozói díj 30 %-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek. Vállalkozó meghiúsulási kötbér fizetésére köteles különösen akkor, ha Megrendelő a Vállalkozó hibájából él rendkívüli felmondási jogával.
- 6.5. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződést bármelyik fél jogosult indokolás nélkül, egyoldalúan, írásban, 30 napos felmondási idő mellett felmondani. A felmondási idő alatt Vállalkozó és a Megrendelő köteles teljesíteni a jelen szerződésből eredő kötelezettségeit.
- 6.6. Megrendelő a kötbért meghaladó kárát a Ptk. szabályai szerint jogosult érvényesíteni.
- 6.7. Bármely nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a Megrendelő részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényről vagy igényekről, amelyek a Megrendelőt szerződésszegés következményeként megilletik.
- 6.8. Megrendelőnek jogában áll az esedékessé váló kötbért a vállalkozói díjból visszatartani, a Kbt. ellenszolgáltatás teljesítésére vonatkozó rendelkezéseinek sérelme nélkül.
- 6.9. Megrendelő jelen szerződést – a 6.2. és 6.3. pontban meghatározott eseten kívül – azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben:
  - a) Vállalkozó ellen felszámolási vagy csődeljárást indul, vagy a cégbíróság elrendeli a hivataltól történő törlést;
  - b) Vállalkozó a jelen szerződésből eredő kötelezettségét bármely más módon megszegi.
- 6.10. Vállalkozó a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben:
  - a) Megrendelő a szerződés teljesítéséhez szükséges információkat többszöri felszólítás ellenére sem biztosítja az abban meghatározott határidőre a Vállalkozó részére;
  - b) Megrendelő a szerződésből eredő egyéb kötelezettségét bármely más módon megszegi.
- 6.11. Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani ha:
  - a) a Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés *k*) pontjában meghatározott feltételeknek.
  - b) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés *k*) pontjában meghatározott feltételeknek.
- 6.12. Vállalkozó az 6.11. pontban foglalt felmondás esetén a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

- 6.13. Vállalkozó a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti. [Kbt. 125. § (4) bekezdés *b*) pont].

## VII. Vagyoni értékű jogok

Vállalkozó a jelen szerződés alapján elkészített tanulmányra területileg, időben és felhasználó számban korlátlan, határozatlan idejű, kizárólagos felhasználói jogot ad Megrendelő részére. Megrendelő a Vállalkozó egyedi engedélye nélkül jogosult a keletkezett dokumentumok átdolgozására, feldolgozására, egyéb módosítására, illetőleg arra, hogy ezen feladatok ellátására harmadik személlyel szerződést kössön.

## VIII. Vis maior

- 8.1. A Felek egyike sem tartozik felelősséggel a másik Félnak, és nem minősül szerződészegésnek, amennyiben a kötelezettségek teljesítését a Felek érdekkörén kívüli, a Felek által el nem hárítható esemény (vis maior) akadályozza. Vis maior esemény bekövetkezéséről és annak okáról az érintett Fél haladéktalanul értesíti a másik Felet és amennyiben ésszerűen lehetséges, mindent megtesz a kötelezettségei teljesítésének folytatása érdekében.
- 8.2. Vis maior esemény felmerülésekor, amennyiben Megrendelő egyéb irányú írásos utasítást nem ad, a Vállalkozónak folytatnia kell a szerződéses kötelezettségek teljesítését a józan és gyakorlati megfontolás határain belül, és olyan teljesítési lehetőségeket kell keresnie, amelyeket nem akadályoz a vis maior eseménye.
- 8.3. Amennyiben Vállalkozó vis maior esemény folytán nem tudja a szerződés szerinti kötelezettségét teljesíteni és a körülmények hosszantartó, vagy előre meg nem határozható elhúzódása miatt a Megrendelő teljesítéshez fűződő érdeke megszűnik, a Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani a Vállalkozóhoz küldött írásbeli értesítéssel.

## IX. Alvállalkozók

- 9.1. A Vállalkozó a jelen szerződés szerinti kötelezettség teljesítésére alvállalkozót, közreműködőt a Kbt. 128. § (2)-(4) bekezdései szerint vehet igénybe.
- 9.2. A Vállalkozó a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna. Alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.

## X. Egyéb rendelkezések


- 10.1. A Felek a másik féllel közölt, vagy valamely fél tudomására jutott minden információt bizalmasan kezelnek, és kizárólag a Szerződés céljára használják fel. Az a fél, aki számára a bizalmas információt felfedték, a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem fedheti fel a bizalmas információt, kivéve, ha
- a) jogszabályok alapján kötelező,
  - b) az adott bizalmas információ köztudomású, de nem a jelen titoktartási rendelkezés megsértése következtében került nyilvánosságra,
  - c) a bizalmas információt szaktanácsadói, munkavállalói, alvállalkozói, megbízói vagy a szerződésben közreműködő egyéb harmadik személy részére a szerződés értelmezésével, vagy alkalmazásával kapcsolatban, vagy a szerződésből eredő bármely jogvitával kapcsolatban adja át, azzal a kikötéssel, hogy ezektől a személyektől írásbeli

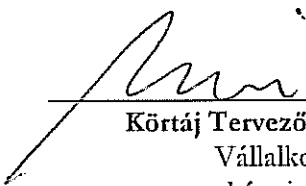
kötelezettségvállalást szerez be az érintett fél az információ bizalmas kezelésére és annak kizárólag a szerződés céljaira történő felhasználásra vonatkozóan. A titoktartási kötelezettség a szerződés megszűnését követően is korlátlan ideig hatályban marad, továbbá a Felek a szerződés megszűnésének időpontjában kötelesek a másik félnek visszajuttatni minden, a másik fél által adott bizalmas információt, valamint visszaigazolni, hogy bizalmas információt nem tartott vissza.

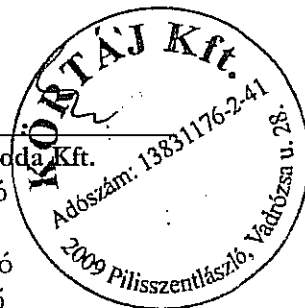
- 10.2. Megrendelőnek és Vállalkozónak meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a Szerződés keretében vagy a szerződéskötéssel kapcsolatban merül fel. Ha a Felek az említett közvetlen tárgyalások megkezdésétől számított 30 napon belül nem tudják megoldani a Szerződés alapján vagy ezzel összefüggésben keletkező jogvitájukat, úgy azt peres eljárás keretében rendezik.
- 10.3. Felek közös megegyezéssel, írásban bármikor módosíthatják jelen szerződést a Kbt. 132. §-ában foglaltaknak megfelelően.
- 10.4. Vállalkozó kijelenti, hogy a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont b) alpontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Felek rögzítik, hogy a Vállalkozó jelen szerződés megkötésével egyidejűleg a Megrendelő rendelkezésre bocsátotta az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 54/A. § b) pontjában megjelölt adatokat. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy ezen adatokat a Megrendelő az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41. § (6) bekezdése alapján a jelen szerződésből származó követelések elévüléséig jogosult kezelni.
- 10.5. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a Kbt., valamint az egyéb kapcsolódó jogszabályok vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni.

Jelen szerződést felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag öt eredeti magyar nyelvű példányban írták alá.


Budapest, 2014. október 28.

  
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal  
Megrendelő  
képviseli  
Jordán László  
igazgató

  
Körtáj Tervező Iroda Kft.  
Vállalkozó  
képviseli  
Bíró László  
ügyvezető



Pénzügyileg ellenjegyzem:

  
Fekete László  
gazdasági elnökhelyettes